

Sénat de Belgique

Session extraordinaire 2003



3-1

Séances plénières
Jeudi 5 juin 2003

Séance d'ouverture

Annales

Belgische Senaat

Buitengewone Zitting 2003

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Donderdag 5 juni 2003

Openingsvergadering

3-1

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Vérification des pouvoirs et prestation de serment des sénateurs élus par les collèges électoraux français et néerlandais	4
Commission de vérification des pouvoirs	4
Rapport du collège d’experts chargés du contrôle des systèmes de vote et de dépouillement automatisé.....	5
Validation des pouvoirs et prestation de serment	5
Décès d’un sénateur honoraire	13
Ordre des travaux	14

Inhoudsopgave

Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van de senatoren gekozen door de Nederlandse en Franse kiescolleges	4
Commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven	4
Verslag van het college van deskundigen belast met de controle van de geautomatiseerde stemmingen en stemopneming.....	5
Geldigverklaring van geloofsbrieven en eedaflegging	5
Overlijden van een eresenator	13
Regeling van de werkzaamheden	14

Présidence de M. Armand De Decker*(La séance est ouverte à 14 h 05.)***Vérification des pouvoirs et prestation de serment des sénateurs élus par les collèges électoraux français et néerlandais****M. le président.** – La séance est ouverte.

Je prie Mme Van dermeersch et Mme Bousakla qui, en tant que plus jeunes membres de l'assemblée, forment avec moi le bureau provisoire, de prendre place à mes côtés.

Le Sénat se réunit aujourd'hui en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 9 avril 2003 portant convocation des collèges électoraux pour l'élection des Chambres législatives fédérales, ainsi que convocation des nouvelles Chambres législatives fédérales.

Je déclare ouverte la session extraordinaire de 2003.

Commission de vérification des pouvoirs

M. le président. – Conformément à l'article 2 du Règlement, les sept membres les plus âgés élus par le corps électoral sont appelés à former la commission chargée de la Vérification des Pouvoirs.

Il s'agit de MM. Philippe Moureaux, Antoine Duquesne, Mme Jeannine Leduc et MM. Gustaaf Nimmegeers, Hugo Vandenberghe, Etienne Schouppe et Willem Verreycken.

Le Sénat est saisi des dossiers relatifs à l'élection des sénateurs et des sénateurs suppléants élus par le corps électoral le 18 mai 2003.

Conformément à l'article 2 du Règlement, je vous propose d'envoyer ces dossiers à la commission de Vérification des pouvoirs, qui aura à présenter au Sénat des rapports sur ces élections.

Le Bureau est saisi de réclamations émanant de MM. Thierry Duchenne et Nabil Antoun afin d'obtenir l'annulation du scrutin du 18 mai 2003.

Le Bureau est également saisi d'une réclamation émanant de Mme Alexandra Mocole, Mme Claire Verhesen et M. Michel Staszewski qui demandent l'annulation des élections.

Le Bureau est également saisi d'une réclamation émanant de M. Geert Bourgeois qui demande de procéder à une vérification supplémentaire des résultats du scrutin et d'ordonner, si nécessaire, que l'on recompte en tout ou en partie les votes.

Le Bureau est également saisi d'une réclamation émanant de M. Stéphane Xhayet, domicilié à Londres (Royaume-Uni), portant sur un manquement pratique dans l'exécution de la procédure électorale prévue pour le vote des Belges résidant à l'étranger.

Je prie les membres de la commission de se réunir

Voorzitter: de heer Armand De Decker*(De vergadering wordt geopend om 14.05 uur.)***Onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging van de senatoren gekozen door de Nederlandse en Franse kiescolleges****De voorzitter.** – De vergadering is geopend.

Ik verzoek mevrouw Van dermeersch en mevrouw Bousakla die als jongste leden van de vergadering met mij het voorlopig bureau vormen, naast mij plaats te nemen.

De Senaat vergadert heden, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 april 2003 houdende bijeenroeping van de kiescolleges voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en bijeenroeping van de nieuwe federale Wetgevende Kamers.

Ik verklaar de buitengewone zitting 2003 voor geopend.

Commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven

De voorzitter. – Overeenkomstig artikel 2 van het Reglement, vormen de zeven oudste leden in jaren, gekozen door het kiezerskorps, de commissie voor het Onderzoek van de Geloofsbrieven.

Het zijn de heren Philippe Moureaux, Antoine Duquesne, mevrouw Jeannine Leduc en de heren Gustaaf Nimmegeers, Hugo Vandenberghe, Etienne Schouppe en Willem Verreycken.

Bij de Senaat zijn de dossiers aanhangig betreffende de verkiezing van de senatoren en van de senatoren-opvolgers gekozen door het kiezerskorps op 18 mei 2003.

Overeenkomstig artikel 2 van het Reglement, stel ik U voor, deze dossiers voor onderzoek te verzenden naar de commissie voor het Onderzoek van de geloofsbrieven, die verslag over die verkiezing moet uitbrengen.

Bij het Bureau zijn bezwaarschriften toegekomen van de heren Thierry Duchenne en Nabil Antoun die de vernietiging van de stemming van 18 mei 2003 vragen.

Bij het Bureau is eveneens een bezwaarschrift toegekomen van mevrouw Alexandra Mocole, mevrouw Claire Verhesen en de heer Michel Staszewski die de vernietiging vragen van de verkiezingen.

Bij het Bureau is eveneens een bezwaarschrift toegekomen van de heer Geert Bourgeois die vraagt de resultaten van de stemming nogmaals te verifiëren en indien nodig een gedeeltelijke of gehele hertelling te gelasten.

Bij het Bureau is eveneens een bezwaarschrift toegekomen van de heer Stéphane Xhayet, die gedomicilieerd is in Londen (Verenigd Koninkrijk), met betrekking tot een praktische tekortkoming in de uitvoering van de voor de stemming van de Belgen in het buitenland vastgestelde verkiezingsprocedure.

Ik verzoek de leden van de commissie onmiddellijk te

immédiatement dans la salle du Collège des Questeurs afin de procéder à l'examen des dossiers.

Je propose de suspendre maintenant la séance jusqu'à ce que la commission de Vérification des pouvoirs ait terminé ses travaux. (*Assentiment*)

(*La séance, suspendue à 14 h 10, est reprise à 14 h 50.*)

Rapport du collège d'experts chargés du contrôle des systèmes de vote et de dépouillement automatisé

M. le président. – En application de l'article 5bis de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, le Sénat avait, à l'instar des autres assemblées, désigné deux experts le 16 mai 2002. Nous sommes en possession du rapport et du rapport complémentaire du collège de ces experts, prescrits par la loi précitée et la commission de Vérification des pouvoirs a pris connaissance des conclusions de ces rapports, qui seront distribués prochainement sous forme de document parlementaire

Validation des pouvoirs et prestation de serment

L'ordre du jour appelle la vérification des pouvoirs des sénateurs effectifs et suppléants, élus par le collège électoral français et par le collège électoral néerlandais le 18 mai 2003.

La parole est à M. Hugo Vandenberghe pour donner lecture du rapport de la commission de Vérification des pouvoirs en ce qui concerne l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus par le collège électoral néerlandais.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V), rapporteur. – Le collège électoral néerlandais s'est réuni le 18 mai 2003 pour procéder à l'élection de 25 sénateurs.

Il résulte du procès-verbal établi par le bureau principal du collège électoral que :

1° le nombre de bulletins valables est de 4.075.085 ;

2° le seuil électoral est de 203.754 voix ;

3° le diviseur électoral est de 138.808.

Le chiffre électoral de la liste 2 (SP.A-SPIRIT) est de 1.013.560 donnant droit à 7 sièges ; celui de la liste 5 (Vlaams Blok) est de 741.940 donnant droit à 5 sièges ; celui de la liste 6 (CD&V) est de 832.849 donnant droit à 6 sièges ; celui de la liste 8 (VLD) est de 1.007.868 donnant droit à 7 sièges.

En conséquence, ont été proclamés membres du Sénat par le bureau principal de collège :

Liste 2 (SP.A-SPIRIT) : M. Steve Stevaert, M. Bert Anciaux, Mme Myriam Vanlerberghe, Mme Fatma Pehlivan, M. Gustaaf Nimmegeers, Mme Mimount Bousakla, Mme Christel Geerts ;

Liste 5 (Vlaams Blok) : M. Frank Vanhecke, M. Philip Dewinter, M. Willem Verreycken, Mme Anke Van dermeersch, M. Jurgen Ceder ;

Liste 6 (CD&V) : M. Stefaan De Clerck, M. Marc Van Peel,

vergaderen in de zaal van het College van quæstoren teneinde tot het onderzoek van de dossiers over te gaan.

Ik stel voor de vergadering te schorsen tot de commissie voor het Onderzoek van de geloofsbrieven haar werkzaamheden heeft beëindigd. (*Instemming*)

(*De vergadering wordt geschorst om 14.10 uur. Ze wordt hervat om 14.50 uur.*)

Verslag van het college van deskundigen belast met de controle van de geautomatiseerde stemmingen en stemopneming

De voorzitter. – Met toepassing van artikel 5bis van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, heeft de Senaat, zoals de andere assemblees, twee deskundigen aangewezen. Dat gebeurde op 16 mei 2002. Wij zijn in het bezit van het verslag en het aanvullend verslag van het college van deskundigen, voorgeschreven door bovengenoemde wet; de commissie voor het Onderzoek van de geloofsbrieven heeft kennis genomen van de conclusies van deze verslagen, die eerstdaags als gedrukt stuk zullen worden rondgedeeld.

Geldigverklaring van geloofsbrieven en eedaflegging

Aan de orde is het onderzoek van de geloofsbrieven van de senatoren-titularissen en de senatoren-opvolgers die op 18 mei 2003 werden gekozen door het Nederlandse kiescollege en door het Franse kiescollege.

Het woord is aan de heer Hugo Vandenberghe om voorlezing te doen van het verslag van de commissie voor het Onderzoek van de geloofsbrieven over de verkiezing van de senatoren-titularissen en de senatoren-opvolgers gekozen door het Nederlandse kiescollege.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V), rapporteur. – Op 18 mei 2003 is het Nederlandse kiescollege overgegaan tot de verkiezing van 25 senatoren.

Uit het proces-verbaal van het collegehoofdbureau blijkt dat:

1° het aantal geldige biljetten 4.075.085 bedraagt;

2° de kiesdrempel 203.754 stemmen bedraagt;

3° de kiesdeler 138.808 bedraagt.

Het kiescijfer van lijst 2 (SP.A-SPIRIT) is 1.013.560 en geeft recht op 7 zetels; dat van lijst 5 (Vlaams Blok) is 741.940 en geeft recht op 5 zetels; dat van lijst 6 (CD&V) is 832.849 en geeft recht op 6 zetels; dat van lijst 8 (VLD) is 1.007.868 en geeft recht op 7 zetels.

Derhalve zijn door het collegehoofdbureau tot leden van de Senaat gekozen verklaard:

Lijst 2 (SP.A-SPIRIT): de heer Steve Stevaert, de heer Bert Anciaux, mevrouw Myriam Vanlerberghe, mevrouw Fatma Pehlivan, de heer Gustaaf Nimmegeers, mevrouw Mimount Bousakla, mevrouw Christel Geerts;

Lijst 5 (Vlaams Blok): de heer Frank Vanhecke, de heer Philip Dewinter, de heer Willem Verreycken, mevrouw Anke Van dermeersch; de heer Jurgen Ceder;

Lijst 6 (CD&V): de heer Stefaan De Clerck, de heer Marc

Mme Sabine de Bethune, M. Hugo Vandenberghe, M. Etienne Schouppe, Mme Erika Thijs ;

Liste 8 (VLD) : M. Guy Verhofstadt, Mme Jeannine Leduc, M. Hugo Coveliers, M. Karel De Gucht, M. Pierre Chevalier, M. Jean-Marie Dedecker, Mme Anne-Marie Van de Castele.

Ont été proclamés membres suppléants par ce même bureau :

Liste 2 (SP.A-SPIRIT) : M. Ludwig Vandenhove, M. Lionel Vandenberghe, Mme Caroline Gennez, M. David Geerts, M. Louis Tobback, M. Jens Vanhooren, Mme Nelly Maes, Mme Anne Van Lancker, Mme Nathalie De Block, Mme Nicole Van Emelen, Mme Anita Olyslaegers, M. Sylvain Sleypen, Mme Kerste Van Grembergen, M. Stijn Coppejans ;

Liste 5 (Vlaams Blok) : M. Yves Buysse, Mme Nele Jansegers, M. Willem Van Dijck, Mme Marijke Dillen, Mme Kristina Colen, M. Marc Joris, Mme Anne-Marie Claus-Van Noten, Mme Lutgarde Pinxten, Mme Lena Van Boven, M. Pieter Huybrechts, Mme Georgette De Rijcke-Deman, M. Daniel De Keyser, M. Guido Vergult ;

Liste 6 (CD&V) : M. Jean-Luc Dehaene, M. Joannes Steverlynck, M. Wouter Beke, Mme Cathy Berx, Mme Marianne Thyssen, Mme Elke Tindemans, M. Jozef Gabriels, Mme Cindy Franssen, M. Eddy Herrebout, Mme Nicole Rutten-Coenen, M. Freddy Vandebussche, Mme Simone Van Brussel-Ketels, Mme Christiane Maene-Vileyn, M. André Monteyne ;

Liste 8 (VLD) : M. Patrick Vankrunkelsven, M. Stefaan Noreilde, Mme Stéphanie Anseeuw, Mme Gwendolyn Rutten, M. Patrick Dewael, M. Herman De Croo, M. Hendrik Daems, M. Bartolomeus Somers, Mme Margareta Hermans, Mme Karine Huts, M. Patrick Janssen, Mme Nicole De Boeck, Mme Marie-Claire Vandebulcke, Mme Corinne Olbrechts.

Par courrier du 26 mai 2003, M. Geert Bourgeois, premier candidat effectif de la liste n° 1 (N-VA), demande qu'il soit procédé à une nouvelle vérification des résultats de l'élection de 25 sénateurs par le collège électoral néerlandais et que l'on ordonne, si nécessaire, un recomptage partiel ou total des voix.

La réclamation du demandeur est basée sur le constat qu'il existe une différence entre le nombre de bulletins de vote trouvés dans les urnes pour la Chambre et dans les urnes pour le Sénat. Ce constat a également été mentionné, à la demande du témoin de la liste, dans le procès-verbal du bureau principal de collège. Étant donné que, selon le décompte officiel, il n'a manqué que 3.481 voix à sa liste pour être admise à la dévolution des sièges, le demandeur estime que les différences constatées peuvent être de nature à influencer la répartition des sièges.

Les chiffres invoqués par le demandeur, concernant les votes

Van Peel, mevrouw Sabine de Bethune, de heer Hugo Vandenberghe, de heer Etienne Schouppe, mevrouw Erika Thijs;

Lijst 8 (VLD): de heer Guy Verhofstadt, mevrouw Jeannine Leduc, de heer Hugo Coveliers, de heer Karel De Gucht, de heer Pierre Chevalier, de heer Jean-Marie Dedecker, mevrouw Anne-Marie Van de Castele.

Tot senatoren-opvolgers zijn door datzelfde bureau gekozen verklaard:

Lijst 2 (SP.A-SPIRIT): de heer Ludwig Vandenhove, de heer Lionel Vandenberghe, mevrouw Caroline Gennez, de heer David Geerts, de heer Louis Tobback, de heer Jens Vanhooren, mevrouw Nelly Maes, mevrouw Anne Van Lancker, mevrouw Nathalie De Block, mevrouw Nicole Van Emelen, mevrouw Anita Olyslaegers, de heer Sylvain Sleypen, mevrouw Kerste Van Grembergen, de heer Stijn Coppejans;

Lijst 5 (Vlaams Blok): de heer Yves Buysse, mevrouw Nele Jansegers, de heer Willem Van Dijck, mevrouw Marijke Dillen, mevrouw Kristina Colen, de heer Marc Joris, mevrouw Anne-Marie Claus-Van Noten, mevrouw Lutgarde Pinxten, mevrouw Lena Van Boven, de heer Pieter Huybrechts, mevrouw Georgette De Rijcke-Deman, de heer Daniël De Keyser, de heer Guido Vergult;

Lijst 6 (CD&V): de heer Jean-Luc Dehaene, de heer Joannes Steverlynck, de heer Wouter Beke, mevrouw Cathy Berx, mevrouw Marianne Thyssen, mevrouw Elke Tindemans, de heer Jozef Gabriels, mevrouw Cindy Franssen, de heer Eddy Herrebout, mevrouw Nicole Rutten-Coenen, de heer Freddy Vandebussche, mevrouw Simone Van Brussel-Ketels, mevrouw Christiane Maene-Vileyn, de heer André Monteyne;

Lijst 8 (VLD): de heer Patrick Vankrunkelsven, de heer Stefaan Noreilde, mevrouw Stéphanie Anseeuw, mevrouw Gwendolyn Rutten, de heer Patrick Dewael, de heer Herman De Croo, de heer Hendrik Daems, de heer Bartolomeus Somers, mevrouw Margareta Hermans, mevrouw Karine Huts, de heer Patrick Janssen, mevrouw Nicole De Boeck, mevrouw Marie-Claire Vandebulcke, mevrouw Corinne Olbrechts

De commissie heeft kennis genomen van het bezwaarschrift dat bij brief van 26 mei 2003 door de heer Geert Bourgeois, als eerste kandidaat-titularis van lijst nr. 1 (N-VA) werd ingediend, waarbij hij vraagt de resultaten van de verkiezing van 25 senatoren door het Nederlands kiescollege nogmaals te verifiëren en indien nodig een gedeeltelijke of algehele hertelling van de stemmen te gelasten.

Het bezwaar van de verzoeker steunt op de vaststelling dat het aantal in de stembussen gevonden stembiljetten voor Kamer en Senaat verschilt. Die vaststelling werd op verzoek van de getuige van de lijst ook opgenomen in het proces-verbaal van het collegehoofdbureau. Aangezien zijn lijst volgens de officiële telling slechts 3.481 stemmen te weinig behaalde om tot de zetelverdeling te worden toegelaten, kunnen de verschillen volgens de verzoeker van aard zijn om die zetelverdeling te beïnvloeden.

Uit de door de verzoeker aangehaalde cijfers, die betrekking

exprimés en Belgique, montrent que les différences observées dans les provinces d'Anvers, de Limbourg et de Flandre orientale, ainsi que dans les circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain, sont faibles. Elles vont de 9 voix de plus pour le Sénat (sur un total de 1.149.360) dans la province d'Anvers à 334 voix de plus pour la Chambre (sur un total de 556.062) dans la province de Limbourg.

Selon la commission, des écarts tels que ceux-là peuvent s'expliquer simplement par des erreurs humaines commises sporadiquement lors du dépôt ou du comptage des bulletins de vote. Des erreurs aussi limitées ne peuvent influencer en aucune manière la répartition des sièges.

La différence citée dans la province de Flandre occidentale est sensiblement plus marquée (1.616 voix de plus pour la Chambre sur un total de 836.268). Le demandeur attire l'attention sur le résultat du décompte dans le canton d'Harelbeke, où 56.567 bulletins de vote auraient été déposés pour la Chambre, contre 54.976 seulement, soit 1.591 de moins, pour le Sénat.

Une comparaison des procès-verbaux des bureaux de dépouillement de ce canton fait apparaître qu'une erreur a manifestement été commise lors de la transcription du résultat du décompte des bulletins dans le bureau de dépouillement A n° 22, où ont lieu les opérations de dépouillement pour la Chambre. Aux termes du procès-verbal, le bureau de dépouillement a reçu du bureau de vote n° 82 2.228 bulletins de vote pour la Chambre. Or, le procès-verbal du bureau de vote n° 82 fait état de 610 bulletins déposés, tant pour la Chambre que pour le Sénat. Le procès-verbal du bureau de dépouillement B n° 22, où ont lieu les opérations de dépouillement pour le Sénat, confirme le décompte de 610 bulletins pour le Sénat.

La commission déduit de ces chiffres que l'erreur commise au bureau de dépouillement A n° 22 lors de la transcription du nombre de bulletins de vote pour la Chambre (2.228 au lieu de 610) explique la différence anormalement élevée dont le demandeur fait état. La commission conclut dès lors qu'il n'y a aucune raison de penser que les opérations de dépouillement pour le Sénat ne se seraient pas déroulées correctement dans le canton d'Harelbeke et qu'il n'y a donc pas lieu de procéder à un nouveau décompte.

Par lettre du 4 juin 2003, M. Bourgeois expose un argument supplémentaire qui, à ses yeux, jette le doute sur l'exactitude des résultats officiels de l'élection de 25 sénateurs par le collège électoral néerlandais. Il se réfère aux résultats du canton électoral de Waarschoot, où – en application de la loi du 11 mars 2003 – on a eu recours à un système de contrôle du vote automatisé par impression des suffrages émis sur support papier. Lors de la totalisation manuelle de contrôle relative à l'élection pour le Sénat, on a dénombré plus de bulletins de vote que lors du dépouillement électronique ; selon le dépouillement manuel, la liste de M. Bourgeois a obtenu 107 voix, contre 99 voix électroniques.

La commission renvoie au rapport complémentaire établi par le collège d'experts chargés du contrôle du vote automatisé,

hebben op de in België uitgebrachte stemmen, blijkt dat de verschillen in de provincies Antwerpen, Limburg en Oost-Vlaanderen en in de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven klein zijn. Ze lopen uiteen van 9 stemmen meer voor de Senaat (op een totaal van 1.149.360) in de provincie Antwerpen tot 334 stemmen meer voor de Kamer (op een totaal van 556.062) in de provincie Limburg.

Volgens de commissie kunnen afwijkingen van dergelijke omvang teruggebracht worden tot sporadische menselijke vergissingen bij de neerlegging of bij de telling van de stembiljetten. Vergissingen op die beperkte schaal kunnen de zetelverdeling geenszins beïnvloeden.

Het aangehaalde verschil in de provincie West-Vlaanderen is beduidend groter (1.616 stemmen meer voor de Kamer op een totaal van 836.268). De verzoeker vestigt de aandacht op het resultaat van de telling in het kanton Harelbeke waar voor de Kamer 56.567 stembiljetten zouden zijn neergelegd en voor de Senaat slechts 54.976 of 1.591 minder.

Uit een vergelijking van de processen-verbaal van de stemopnemingsbureaus in dat kanton blijkt dat er in het A-stemopnemingsbureau nr. 22, waar de stemopnemingsverrichtingen voor de Kamer plaatsvinden, een klaarblijkelijke fout is gemaakt bij de notering van het resultaat van de telling van de stembiljetten. Luidens het proces-verbaal heeft het stemopnemingsbureau 2.228 biljetten voor de Kamer ontvangen van het stembureau nr. 82. In het proces-verbaal van het stembureau nr. 82 zelf is echter sprake van 610 neergelegde stembiljetten, zowel voor de Kamer als voor de Senaat. Het proces-verbaal van het B-stemopnemingsbureau nr. 22, waar de stemopnemingsverrichtingen voor de Senaat plaatsvinden, bevestigt de telling van 610 biljetten voor de Senaat.

Uit die cijfers leidt de commissie af dat de fout in het A-stemopnemingsbureau nr. 22 bij de notering van het aantal stembiljetten voor de Kamer (2.228 in plaats van 610) het door de verzoeker aangevoerde abnormaal grote verschil verklaart. De commissie besluit dan ook dat er geen reden is om aan te nemen dat de stemopnemingsverrichtingen voor de Senaat in het kanton Harelbeke niet correct verlopen zijn en dat er geen grond is om tot een nieuwe telling over te gaan.

In een brief van 4 juni 2003 zet de heer Bourgeois een bijkomend argument uiteen dat naar zijn mening de juistheid van de officiële resultaten van de verkiezing van 25 senatoren door het Nederlands kiescollege in twijfel trekt. Hij verwijst naar de resultaten in het kieskanton Waarschoot, waar – met toepassing van de wet van 11 maart 2003 – gebruik is gemaakt van een systeem voor het controleren van de geautomatiseerde stemming door middel van het afdrucken van de uitgebrachte stemmen op papier. Bij de manuele controletelling betreffende de verkiezing voor de Senaat werden meer stembiljetten geteld dan bij de elektronische telling; de lijst van de heer Bourgeois behaalde volgens de manuele telling 107 stemmen tegen 99 elektronische stemmen.

De commissie verwijst naar het aanvullend verslag dat het college van deskundigen belast met de controle op het

suite à des articles de presse consacrés au dépouillement de Waarschoot. Dans ce rapport, le collège conclut que les résultats du dépouillement manuel à Waarschoot doivent être considérés comme non fiables. Par conséquent, la commission ne voit dans les résultats de ce dépouillement aucune raison de donner suite à la demande de M. Bourgeois de vérifier une nouvelle fois le résultat de l'élection pour le Sénat dans d'autres cantons où le vote a été électronique.

Pour ces motifs, la commission de vérification des pouvoirs propose de rejeter la réclamation de M. Bourgeois.

Conformément à l'article 118, alinéa 7, 2°, du Code électoral, MM. Steve Stevaert, Bert Anciaux, Philip Dewinter et Karel De Gucht ont fait savoir qu'ils renoncent à leur mandat au Sénat.

Par conséquent, la commission propose d'admettre immédiatement les suppléants suivants :

- MM. Ludwig Vandenhove et Lionel Vandenberghe, premier et deuxième suppléants de la liste 2 (SP.A-SPIRIT) à laquelle MM. Stevaert et Anciaux appartiennent ;
- M. Yves Buysse, deuxième suppléant de la liste 5 (Vlaams Blok) à laquelle M. Dewinter appartient, puisque le premier suppléant de la liste susmentionnée, M. Jurgen Ceder est déjà élu sénateur ;
- M. Patrick Vankrunkelsven, premier suppléant de la liste 8 (VLD) à laquelle M. De Gucht appartient.

Tous les élus effectifs ont justifié qu'ils remplissent toutes les conditions d'éligibilité exigées par la Constitution.

Votre commission a dès lors l'honneur de proposer leur admission comme membre du Sénat.

Tous les élus suppléants ont fourni les preuves de leur éligibilité, à l'exception de Mmes Georgette De Rijcke-Deman et Karine Huts et de MM. Stijn Coppejans, Pieter Huybrechts, Marc Joris et Freddy Vandebussche.

Votre commission vous propose dès lors de valider leurs pouvoirs et d'accorder à Mmes De Rijcke-Deman et Huts et à MM. Coppejans, Huybrechts, Joris et Vandebussche un délai de 7 jours pour établir leur éligibilité.

Votre commission a en outre constaté que la condition imposée par l'article 67, §2, 1^{er} alinéa, est remplie, étant donné que M. Gustaaf Nimmegeers, élu sénateur par le collège électoral néerlandais avait son domicile dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale au jour de l'élection.

En ce qui concerne l'élection des sénateurs de communauté, la Commission a pris connaissance des dix quotients visés à l'article 211, §2, du Code électoral ; ces quotients ont été calculés par les services du Sénat, étant donné qu'ils ne l'avaient pas été par le bureau principal de collège.

Conformément à l'article 211, §§1 et 2, du même Code, ces quotients déterminent le nombre de sièges de sénateurs de communauté attribués à chaque formation politique

geautomatiseerd stemmen, naar aanleiding van persberichten over de telling in Waarschoot heeft opgesteld. Het college besluit daarin dat de resultaten van de manuele telling in Waarschoot als niet betrouwbaar moeten worden beschouwd. Bijgevolg ziet de commissie in de resultaten van die telling geen reden om in te gaan op het verzoek van de heer Bourgeois, om de uitslag van de verkiezing voor de Senaat in andere kantons waar elektronisch gestemd is, opnieuw te verifiëren.

Om die redenen stelt de commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven voor de klacht van de heer Bourgeois te verwerpen.

Overeenkomstig artikel 118, zevende lid, 2°, van het Kieswetboek hebben de heren Steve Stevaert, Bert Anciaux, Philip Dewinter en Karel De Gucht laten weten dat zij verzaken aan hun mandaat in de Senaat.

De commissie stelt daarom voor onmiddellijk de volgende opvolgers toe te laten:

- de heren Ludwig Vandenhove en Lionel Vandenberghe, eerste en tweede opvolger van lijst 2 (SP.A-SPIRIT) waartoe de heren Stevaert en Anciaux behoren;
- de heer Yves Buysse, tweede opvolger van lijst 5 (Vlaams Blok) waartoe de heer Dewinter behoort, daar de eerste opvolger van voornoemde lijst, de heer Jurgen Ceder, reeds als lid is verkozen;
- de heer Patrick Vankrunkelsven, eerste opvolger van lijst 8 (VLD) waartoe de heer De Gucht behoort.

Alle gekozen senatoren-titularissen hebben blijk gegeven te voldoen aan de grondwettelijke eisen van verkiesbaarheid.

Uw commissie heeft derhalve de eer U voor te stellen hen als lid van de Senaat toe te laten.

Met uitzondering van de dames Georgette De Rijcke-Deman en Karine Huts en de heren Stijn Coppejans, Pieter Huybrechts, Marc Joris en Freddy Vandebussche hebben alle gekozen senatoren-opvolgers de bewijzen van hun verkiesbaarheid geleverd.

Uw commissie stelt U derhalve voor hun geloofsbrieven goed te keuren en aan de dames De Rijcke-Deman en Huts en aan de heren Coppejans, Huybrechts, Joris en Vandebussche 7 dagen uitstel te verlenen om de bewijzen van hun verkiesbaarheid te leveren.

Bovendien heeft uw commissie vastgesteld dat aan het voorschrift van artikel 67, §2, eerste lid, van de Grondwet voldaan is, aangezien de heer Gustaaf Nimmegeers, tot senator gekozen door het Nederlandse kiescollege, op de dag van zijn verkiezing zijn woonplaats in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad had.

Voor wat de verkiezing van de gemeenschapssenatoren betreft, heeft de commissie kennis genomen van de 10 quotiënten vermeld in artikel 211, §2, van het Kieswetboek; deze quotiënten werden door de diensten van de Senaat berekend, aangezien dit niet door het collegehoofdbureau is gedaan.

Overeenkomstig artikel 211, §§1 en 2, bepalen deze quotiënten het aantal zetels voor de gemeenschapssenatoren toegekend aan elke politieke formatie die vertegenwoordigd

représentée :

- 1° par au moins un sénateur élu directement et,
- 2° au Conseil concerné, par au moins autant de conseillers que de sièges de sénateurs de communauté auxquels elle a droit.

Par conséquent, le nombre de sièges est le suivant :

- 3 pour le SP.A-SPIRIT
- 2 pour le Vlaams Blok
- 2 pour le CD&V
- 3 pour le VLD.

Conformément à l'article 211, §1^{er}, du Code électoral, le greffier communiquera ces données au président du Conseil flamand.

M. le président. – La parole est à M. Philippe Moureaux pour donner lecture du rapport de la commission de Vérification des pouvoirs en ce qui concerne l'élection des sénateurs effectifs et suppléants élus par le collège électoral français.

M. Philippe Moureaux (PS), rapporteur. – Le collège électoral français s'est réuni le 18 mai 2003 pour procéder à l'élection de 15 sénateurs.

Il résulte du procès-verbal établi par le bureau principal du collège électoral que :

- 1° le nombre de bulletins valables est de 2.476.426 ;
- 2° le seuil électoral est de 123.821,3 voix ;
- 3° le diviseur électoral est de 140.151.

Le chiffre électoral de la liste 3 (MR) est de 795.757 donnant droit à 5 sièges ; celui de la liste 4 (Ecolo) est de 208.868 donnant droit à 1 siège ; celui de la liste 7 (CDH) est de 362.705 donnant droit à 2 sièges ; celui de la liste 9 (PS) est de 840.908 donnant droit à 6 sièges ; celui de la liste 12 (FN) est de 147.305 donnant droit à 1 siège.

En conséquence, ont été proclamés membres du Sénat par le bureau principal de collège :

Liste 3 (MR) : M. Louis Michel, Mme Nathalie de T' Serclaes, M. Marc Wilmots, M. Antoine Duquesne et M. Armand De Decker ;

Liste 4 (Ecolo) : Mme Isabelle Durant ;

Liste 7 (CDH) : Mme Joëlle Milquet et M. Raymond Langendries ;

Liste 9 (PS) : M. Elio Di Rupo, M. Philippe Moureaux, Mme Anne-Marie Lizin, M. Philippe Mahoux, Mme Marie-José Laloy et M. Jean Cornil ;

Liste 12 (FN) : Mme Audrey Rorive.

Ont été proclamés membres suppléants par ce même bureau :

Liste 3 (MR) : Mme Françoise Schepmans, M. Alain Destexhe, Mme Marie-Hélène Crombe-Berton, M. Serge Kubla, M. Lucas Ducarme, M. Richard Miller, Mme Caroline Persoons, M. Jean-Marie Cheffert et Mme Jihane Annane ;

is:

- 1° door ten minste één rechtstreeks gekozen senator en,
- 2° in de betrokken Raad, door ten minste evenveel raadsleden als er zetels voor gemeenschapssenatoren zijn waarop die politieke formatie recht heeft.

Bijgevolg is het aantal zetels:

- 3 voor SP.A-SPIRIT
- 2 voor het Vlaams Blok
- 2 voor CD&V
- 3 voor de VLD.

Overeenkomstig artikel 211, §1, van het Kieswetboek, zal de griffier deze gegevens aan de voorzitter van de Vlaamse Raad mededelen.

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Philippe Moureaux om voorlezing te doen van het verslag van de commissie voor het Onderzoek van de geloofsbriefjes over de verkiezing van de senatoren-titularissen en de senatoren-opvolgers gekozen door het Franse kiescollege.

De heer Philippe Moureaux (PS), rapporteur – Op 18 mei 2003 is het Franse kiescollege overgegaan tot de verkiezing van 15 senatoren.

Uit het proces-verbaal van het collegehoofdbureau blijkt dat:

- 1° het aantal geldige biljetten 2.476.426 bedraagt;
- 2° de kiesdrempel 123.821,3 stemmen bedraagt;
- 3° de kiesdeler 140.151 bedraagt.

Het kiescijfer van lijst 3 (MR) is 795.757 en geeft recht op 5 zetels; dat van lijst 4 (Ecolo) is 208.868 en geeft recht op 1 zetel; dat van lijst 7 (CDH) is 362.705 en geeft recht op 2 zetels; dat van lijst 9 (PS) is 840.908 en geeft recht op 6 zetels; dat van lijst 12 (FN) is 147.305 en geeft recht op 1 zetel.

Derhalve zijn door het collegehoofdbureau tot leden van de Senaat gekozen verklaard:

Lijst 3 (MR): de heer Louis Michel, mevrouw Nathalie de T' Serclaes, de heer Marc Wilmots, de heer Antoine Duquesne en de heer Armand De Decker;

Lijst 4 (Ecolo): mevrouw Isabelle Durant;

Lijst 7 (CDH): mevrouw Joëlle Milquet en de heer Raymond Langendries;

Lijst 9 (PS): de heer Elio Di Rupo, de heer Philippe Moureaux, mevrouw Anne-Marie Lizin, de heer Philippe Mahoux, mevrouw Marie-José Laloy en de heer Jean Cornil;

Lijst 12 (FN): mevrouw Audrey Rorive.

Tot senatoren-opvolgers zijn door datzelfde bureau gekozen verklaard:

Lijst 3 (MR): mevrouw Françoise Schepmans, de heer Alain Destexhe, mevrouw Marie-Hélène Crombe-Berton, de heer Serge Kubla, de heer Lucas Ducarme, de heer Richard Miller, mevrouw Caroline Persoons, de heer Jean-Marie

Liste 4 (Ecolo) : M. Christophe Derenne, M. José Daras, Mme Murielle Frenay, Mme Brigitte Pétré, Mme Marianne Saenen, Mme Martine Schüttringer, M. Jean-Pierre Viseur, M. Salvatore Falletta et M. Marc Terwagne ;

Liste 7 (CDH) : Mme Clotilde Nyssens, M. Luc Paque, M. Richard Fournaux, M. Benoît Lutgen, Mme Véronique Charlier, Mme Marie-Christine Lambot, M. Simon Najm, Mme Régine Piron-Gaussin et Mme Nayyha Aynaou ;

Liste 9 (PS) : M. Jean-Marie Happart, Mme Christiane Vienne, Mme Joëlle Kapompole, M. Franco Seminara, Mme Isabelle Simonis, Mme Sandrine Goetyncq, Mme Resi Stoffels et M. Yves Goldstein ;

Liste 12 (FN) : M. Francis Detraux, Mme Yvette Rutjens, Mme Christiane Van Nieuwenhoven, Mme Annick Chauvier, Mme Catherine Foucart, M. Dominique Delvaux, M. Daniel Huygens, Mme Marie-Claire Suigne et M. Daniel Canivet.

1° Les réclamations de M. Thierry Duchenne et M. Nabil Antoun et la réclamation de Mme Alexandra Mocole, Mme Claire Verhesen et M. Michel Staszewski.

Par lettres des 18 et 20 mai 2003, rédigées dans des termes identiques, MM. Duchenne et Antoun se plaignent du fait que les diverses méthodes de vote utilisées lors du scrutin du 18 mai 2003 créeraient une discrimination entre les électeurs qui ont voté par bulletin en papier et les électeurs qui ont voté par voie électronique, en violation des articles 10 et 11 de la Constitution. Ils soutiennent en outre que le manque de transparence du vote automatisé porterait atteinte au droit à des élections libres, tel qu'il est garanti par la Constitution et différents traités internationaux.

Dans une lettre commune du 27 mai 2003, Mmes Mocole et Verhesen et M. Staszewski se plaignent du fait que le système de vote automatisé auquel ils ont dû participer constituerait une violation de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de leurs protocoles additionnels, ainsi que de l'article 33 de la Constitution.

Les requérants demandent à être entendus. MM. Duchenne et Antoun invoquent l'article 8 de la Déclaration universelle des droits de l'homme ainsi que de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. La Déclaration universelle des droits de l'homme n'a pas d'effet contraignant en droit belge. Quant à l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, il ne concerne pas les contestations relatives aux droits politiques, en particulier celles relatives au droit d'élire et d'être élu. Par ailleurs, le Sénat n'est pas un tribunal auquel sont applicables les dispositions de cet article.

Pour ces motifs, la Commission estime que la demande des requérants à être entendus devant la Commission de

Cheffert et mevrouw Jihane Annane;

Lijst 4 (Ecolo): de heer Christophe Derenne, de heer José Daras, mevrouw Murielle Frenay, mevrouw Brigitte Pétré, mevrouw Marianne Saenen, mevrouw Martine Schüttringer, de heer Jean-Pierre Viseur, de heer Salvatore Falletta en de heer Marc Terwagne;

Lijst 7 (CDH): mevrouw Clotilde Nyssens, de heer Luc Paque, de heer Richard Fournaux, de heer Benoît Lutgen, mevrouw Véronique Charlier, mevrouw Marie-Christine Lambot, de heer Simon Najm, mevrouw Régine Piron-Gaussin en mevrouw Nayyha Aynaou;

Lijst 9 (PS): de heer Jean-Marie Happart, mevrouw Christiane Vienne, mevrouw Joëlle Kapompole, de heer Franco Seminara, mevrouw Isabelle Simonis, mevrouw Sandrine Goetyncq, mevrouw Resi Stoffels en de heer Yves Goldstein;

Lijst 12 (FN): de heer Francis Detraux, mevrouw Yvette Rutjens, mevrouw Christiane Van Nieuwenhoven, mevrouw Annick Chauvier, mevrouw Catherine Foucart, de heer Dominique Delvaux, de heer Daniel Huygens, mevrouw Marie-Claire Suigne en de heer Daniel Canivet.

1° Bezwaarschriften van de heren Thierry Duchenne en Nabil Antoun en bezwaarschrift van mevrouw Alexandra Mocole, mevrouw Claire Verhesen en de heer Michel Staszewski.

Bij brief van 18 en van 20 mei 2003 beklagen de heren Duchenne en Antoun zich in identieke bewoordingen over het feit dat de verschillende stemmethodes bij de verkiezingen van 18 mei 2003 een discriminatie tot stand brengen tussen de kiezers die een papieren stembiljet hebben ingevuld, en de kiezers die elektronisch hebben gestemd, wat in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Daarenboven voeren zij aan dat het gebrek aan doorzichtigheid van de geautomatiseerde stemming een schending is van het recht op vrije verkiezingen zoals het door de Grondwet en verschillende internationale verdragen wordt gewaarborgd.

In een gemeenschappelijke brief van 27 mei 2003 beklagen mevrouw Mocole, mevrouw Verhesen en de heer Staszewski zich over het feit dat de geautomatiseerde stemming waaraan zij hebben moeten deelnemen, een schending is van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en van de aanvullende protocollen ervan, alsmede van artikel 33 van de Grondwet.

De verzoekers vragen gehoord te worden. De heren Duchenne en Antoun voeren artikel 8 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens aan alsmede artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. De Universele Verklaring van de rechten van de mens is niet bindend in het Belgisch recht. Artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden heeft geen betrekking op de betwistingen betreffende de politieke rechten, in het bijzonder betreffende het actief en passief kiesrecht. Bovendien is de Senaat geen rechtbank waarop de bepalingen van dit artikel van toepassing zijn.

Om die redenen meent de Commissie dat niet kan worden ingegaan op de vraag van verzoekers om gehoord te worden voor de Commissie voor het onderzoek van de

vérification des pouvoirs ne peut être accueillie.

Selon l'article 48 de la Constitution, *chaque Chambre vérifie les pouvoirs de ses membres et juge les contestations qui s'élèvent à ce sujet*. L'article 231, alinéa 1^{er}, du Code électoral ajoute à cette disposition que *la Chambre et le Sénat se prononcent seuls sur la validité des opérations électorales en ce qui concerne leurs membres et en ce qui concerne les suppléants*.

Il ressort des dispositions mentionnées ci-avant que « la vérification des pouvoirs a un double objet : contrôler, d'une part, si l'élu remplit toutes les conditions d'éligibilité et, d'autre part, si l'opération électorale qui a permis l'élection de l'intéressé était régulière. » Il ne relève donc pas de la compétence du Sénat, dans le cadre de la validation des élections, de se prononcer sur des objections de principe mettant en cause la constitutionnalité (ou la conformité aux traités internationaux) de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et des arrêtés royaux et ministériels mettant en œuvre cette loi. « Il ne revient pas à une autorité constituée, fût-elle une assemblée parlementaire, de s'ériger en juge de la constitutionnalité d'une loi. » Voir J. VELU, *Droit public*, t. 1^{er}, *Le statut des gouvernants*, Bruxelles, Bruylant, 1986, p. 527, n° 350 et F. DELPÉRÉE, *Courtes crises*, J.T. 1999, p. 638.

Il y a lieu de constater que dans leur réclamation, MM. Duchenne et Antoun ne font état d'aucun élément concret indiquant que des manipulations ou des erreurs techniques auraient eu lieu dans les cantons où l'on a procédé par vote automatisé.

Les faits qui sont avancés par Mmes Mocole et Verhesen et M. Staszewski dans leur courrier du 27 mai 2003 ont, de l'aveu même des requérants, principalement pour but d'illustrer comment le système de vote automatisé, tel qu'il a été introduit par la loi du 11 avril 1994, aurait méconnu les règles constitutionnelles et internationales citées plus haut. Outre le fait que plusieurs irrégularités invoquées ne sont pas propres à la procédure du vote automatisé, les requérants ne montrent pas en quoi ces dernières auraient eu un impact sur les résultats électoraux du canton concerné.

Dans son rapport, le collège d'experts chargés du contrôle des systèmes de vote et de dépouillement automatisés « n'a pas constaté de dysfonctionnements au niveau technique dans les systèmes de votes et de dépouillement automatisés. De même, lors de leurs analyses des codes sources, les experts n'ont relevé aucune anomalie dans les programmes. » Le collège conclut que « l'ensemble des contrôles effectués permet de s'assurer du bon fonctionnement global du déroulement du vote électronique. »

En conclusion, la Commission de vérification des pouvoirs propose le rejet des réclamations de MM. Duchenne et Antoun, de Mmes Mocole, Verhesen et de M. Staszewski.

2° Réclamation de M. Stéphane Xhayet.

Par lettre du 27 mai 2003, M. Xhayet, domicilié à Londres, se plaint du fait qu'il n'a pas reçu de bulletin de vote, alors qu'il avait effectué les démarches nécessaires pour pouvoir voter

geloofsbrieven.

Volgens artikel 48 van de Grondwet onderzoekt elke Kamer de geloofsbrieven van haar leden en beslecht zij de geschillen die daaromtrent rijzen. Artikel 231, eerste lid, van het Kieswetboek, voegt eraan toe dat alleen de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat uitspraak doen, zowel wat hun leden als wat de opvolgers betreft, over de geldigheid van de kiesverrichtingen.

Uit de bovenvermelde bepalingen blijkt dat "*la vérification des pouvoirs a un double objet: contrôler d'une part, si l'élu remplit toutes les conditions d'éligibilité et, d'autre part, si l'opération électorale qui a permis l'élection de l'intéressé était régulière*". Binnen het kader van de geldigverklaring van de verkiezingen is de Senaat dus niet bevoegd om zich uit te spreken over principiële bezwaren die de grondwettigheid (of de overeenstemming met de internationale verdragen) aanvechten van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming en de koninklijke en ministeriële besluiten die deze wet ten uitvoer leggen. "*Il ne revient pas à une autorité constituée, fût-elle une assemblée parlementaire, de s'ériger en juge de la constitutionnalité d'une loi.*" Zie J. VELU, *Droit public*, deel 1, *Le statut des gouvernants*, Brussel, Bruylant, 1986, blz. 527, nr. 350 en F. DELPÉRÉE, *Courtes crises*, J.T. 1999, blz. 638.

In hun bezwaar voeren de heren Duchenne en Antoun geen enkel concreet element aan dat zou wijzen op geknoei of op technische fouten in de kantons waar elektronisch is gestemd.

De feiten die worden aangevoerd door mevrouw Mocole, mevrouw Verhesen en de heer Staszewski in hun brief van 27 mei 2003 hebben, zoals de verzoekers zelf erkennen, voornamelijk tot doel aan te tonen hoe de geautomatiseerde stemming zoals ze door de wet van 11 april 1994 werd ingevoerd, de bovenvermelde constitutionele en internationale regels met voeten treedt. Verschillende aangevoerde onregelmatigheden zijn niet typisch voor de geautomatiseerde stemming en bovendien tonen de verzoekers niet aan hoe die onregelmatigheden de verkiezingsuitslag van het betrokken kanton zouden hebben beïnvloed.

In zijn verslag is het college van deskundigen, belast met de controle van de geautomatiseerde stemmingen en stemopneming tot het besluit gekomen "dat het geen technische disfuncties in de stem- en stemopnemingssystemen heeft vastgesteld. Ingevolg hebben de deskundigen tijdens hun analyse van de broncodes geen enkele onregelmatigheid in de programma's opgemerkt." Het college besluit dat "het geheel van de verrichte controles toelaat zich te verzekeren van de goede globale werking van het verloop van de elektronische stemming."

Tot slot stelt de Commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven voor de bezwaren van de heren Duchenne en Antoun, van de dames Mocole en Verhesen en van de heer Staszewski te verwerpen.

2° Bezwaarschrift van de heer Stéphane Xhayet.

Bij brief van 27 mei 2003 beklagt de heer Xhayet, met woonplaats in Londen, zich over het feit dat hij geen stembrief heeft ontvangen, terwijl hij nochtans de nodige

par correspondance.

La réclamation de M. Xhayet porte sur un manquement dans l'exécution de la procédure électorale prévue pour les Belges résidant à l'étranger.

Le manquement signalé n'a toutefois eu aucune incidence sur les résultats électoraux du Sénat.

L'intéressé affirme également que son cas est loin d'être isolé, mais ne fournit aucune précision à ce propos.

En conclusion, la Commission de vérification des pouvoirs propose le rejet de la réclamation de M. Xhayet.

Par ailleurs, la Commission, qui déplore le manquement signalé, demande au président du Sénat, afin d'éviter que pareille situation se reproduise, de porter cette réclamation à la connaissance du ministre de l'Intérieur et du ministre des Affaires étrangères.

Conformément à l'article 118, alinéa 7, 2°, du Code électoral, Mme Joëlle Milquet, M. Raymond Langendries et M. Elio Di Rupo ont fait savoir qu'ils renoncent à leur mandat au Sénat.

Par conséquent, la Commission propose d'admettre immédiatement les suppléants suivants :

- Mme Clotilde Nyssens et M. Luc Paque, premier et deuxième suppléants de la liste 7 (CDH) à laquelle Mme Milquet et M. Langendries appartiennent.
- M. Jean-Marie Happart, premier suppléant de la liste 9 (PS) à laquelle M. Di Rupo appartient.

Étant donné que Mme Audrey Rorive a également fait savoir qu'elle renonce à son mandat, votre Commission propose d'admettre immédiatement M. Francis Detraux, premier suppléant de la liste 12 (FN) à laquelle Mme Rorive appartient.

Tous les élus effectifs ont justifié qu'ils remplissent toutes les conditions d'éligibilité exigées par la Constitution.

Votre Commission a dès lors l'honneur de proposer leur admission comme membre du Sénat.

À l'exception de Mmes Nayyha Aynaou, Véronique Charlier, Brigitte Pétré, Yvette Rutjens, Marianne Saenen et Christiane Van Nieuwenhoven et de MM. Dominique Delvaux, Yves Goldstein, et Benoît Lutgen, tous les élus suppléants ont fourni les preuves de leur éligibilité.

Votre Commission vous propose dès lors de valider leurs pouvoirs et d'accorder à Mmes Aynaou, Charlier, Pétré, Rutjens, Saenen et Van Nieuwenhoven et à MM. Delvaux, Goldstein, et Lutgen un délai de 7 jours pour établir leur éligibilité.

Par ailleurs votre Commission a constaté que six sénateurs élus par le collège électoral français étaient domiciliés, le jour de leur élection, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Il s'agit de M. Cornil, M. De Decker, Mme de T' Serclaes, Mme Durant, M. Moureaux et Mme Nyssens. Par conséquent, le prescrit de l'article 67, §2,

stappen heeft ondernomen om per brief te kunnen stemmen.

De klacht van de heer Xhayet heeft betrekking op een tekortkoming in de uitvoering van de voor de stemming van de Belgen in het buitenland vastgestelde verkiezingsprocedure.

Die tekortkoming heeft echter geen enkele weerslag op de verkiezingsuitslagen voor de Senaat.

Betrokkene deelt eveneens mee dat het geen alleenstaand geval betreft, maar geeft daarbij geen enkele concrete toelichting.

Tot besluit stelt de Commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven voor om de klacht van de heer Xhayet te verwerpen.

De Commissie, die deze fout overigens betreurt, vraagt de voorzitter van de Senaat de klacht ter kennis te brengen van de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Buitenlandse Zaken om een herhaling van dergelijk incident in de toekomst te vermijden.

Overeenkomstig artikel 118, zevende lid, 2°, van het Kieswetboek hebben mevrouw Joëlle Milquet en de heren Raymond Langendries en Elio Di Rupo laten weten dat zij verzaken aan hun mandaat in de Senaat.

De commissie stelt daarom voor onmiddellijk de volgende opvolgers toe te laten:

- mevrouw Clotilde Nyssens en de heer Luc Paque, eerste en tweede opvolger van lijst 7 (CDH) waartoe mevrouw Milquet en de heer Langendries behoren;
- de heer Jean-Marie Happart, eerste opvolger van lijst 9 (PS) waartoe de heer Di Rupo behoort.

Aangezien ook mevrouw Audrey Rorive bij brief heeft laten weten dat zij van haar mandaat afziet, stelt uw Commissie voor onmiddellijk de heer Francis Detraux, eerste opvolger van lijst 12 (FN) waartoe mevrouw Rorive behoort, toe te laten.

Alle gekozen senatoren-titularissen hebben blijk gegeven te voldoen aan de grondwettelijke eisen van verkiesbaarheid.

Uw commissie heeft derhalve de eer U voor te stellen hen als lid van de Senaat toe te laten.

Met uitzondering van de dames Nayyha Aynaou, Véronique Charlier, Brigitte Pétré, Yvette Rutjens, Marianne Saenen en Christiane Van Nieuwenhoven en van de heren Dominique Delvaux, Yves Goldstein en Benoît Lutgen hebben alle gekozen senatoren-opvolgers de bewijzen van hun verkiesbaarheid geleverd.

Uw commissie stelt U derhalve voor hun geloofsbrieven goed te keuren en aan de dames Aynaou, Charlier, Pétré, Rutjens, Saenen en Van Nieuwenhoven en aan de heren Delvaux, Goldstein en Lutgen, 7 dagen uitstel te verlenen om de bewijzen van hun verkiesbaarheid te leveren.

Bovendien heeft uw commissie vastgesteld dat zes senatoren gekozen door het Franse kiescollege op de dag van hun verkiezing hun woonplaats in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad hadden. Het gaat om de heer Cornil, de heer De Decker, mevrouw de T' Serclaes, mevrouw Durant, de heer Moureaux en mevrouw Nyssens. Aan de vereiste van

alinéa 2, de la Constitution est rempli.

En ce qui concerne l'élection des sénateurs de communauté, la commission a pris connaissance des dix quotients visés à l'article 211, §2, du Code électoral ; ces quotients ont été calculés par les services du Sénat, étant donné qu'ils ne l'avaient pas été par le bureau principal du collège.

Conformément à l'article 211, §§1 et 2, du même Code, ces quotients déterminent le nombre de sièges de sénateurs de communauté attribués à chaque formation politique représentée :

- 1° par au moins un sénateur élu directement et,
- 2° au Conseil concerné, par au moins autant de conseillers que de sièges de sénateurs de communauté auxquels elle a droit.

Par conséquent, le nombre de sièges est le suivant :

- 4 pour le MR
- 1 pour Ecolo
- 2 pour le CDH
- 3 pour le PS.

Conformément à l'article 211, §1^{er}, du Code électoral, le greffier communiquera ces données au président du Conseil de la Communauté française.

– **Les conclusions des rapports sont approuvés à l'unanimité.**

M. le président. – Je prie les membres dont les pouvoirs viennent d'être validés de prêter le serment constitutionnel.

- Mmes Myriam Vanlerberghe et Fatma Pehlivan, M. Gustaaf Nimmegeers, Mmes Mimount Bousakla et Christel Geerts, MM. Ludwig Vandenhove, Lionel Vandenberghe, Frank Vanhecke et Willem Verreycken, Mme Anke Van dermeersch, MM. Jurgen Ceder, Yves Buysse, Stefaan De Clerck et Marc Van Peel, Mme Sabine de Bethune, MM. Hugo Vandenberghe et Etienne Schoupe, Mme Erika Thijs, M. Guy Verhofstadt, Mme Jeannine Leduc, MM. Hugo Coveliers, Pierre Chevalier et Jean-Marie Dedecker, Mme Anne-Marie Van de Castele, MM. Patrick Vankrunkelsven et Louis Michel, Mme Nathalie de T' Serclaes, MM. Marc Wilmots, Antoine Duquesne et Armand De Decker, Mmes Isabelle Durant et Clotilde Nyssens, MM. Luc Paque et Philippe Moureaux, Mme Anne-Marie Lizin, M. Philippe Mahoux, Mme Marie-José Laloy, ainsi que MM. Jean Cornil, Jean-Marie Happart et Francis Detraux prêtent serment.

M. le président. – Je donne à ces membres acte de leur prestation de serment et les déclare installés dans leur fonction de sénateur. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

Décès d'un sénateur honoraire

M. le président. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Paul Vandermeulen, sénateur honoraire et ancien

artikel 67, §2, tweede lid, van de Grondwet is derhalve voldaan.

Voor wat de verkiezing van de gemeenschapssenatoren betreft, heeft de commissie kennis genomen van de 10 quotiënten bedoeld in artikel 211, §2, van het Kieswetboek; deze quotiënten werden door de diensten van de Senaat berekend, aangezien zij niet werden berekend door het collegehoofdbureau.

Overeenkomstig artikel 211, §§1 en 2, bepalen deze quotiënten het aantal zetels voor de gemeenschapssenatoren toegekend aan elke politieke formatie die vertegenwoordigd is:

- 1° door ten minste één rechtstreeks gekozen senator en,
- 2° in de betrokken Raad, door ten minste evenveel raadsleden als er zetels voor gemeenschapssenatoren zijn waarop zij recht heeft.

Bijgevolg is het aantal zetels:

- 4 voor de MR
- 1 voor Ecolo
- 2 voor het CDH
- 3 voor de PS.

Overeenkomstig artikel 211, §1, van het Kieswetboek, zal de griffier deze gegevens aan de voorzitter van de Franse Gemeenschapsraad mededelen.

– **De besluiten van de verslagen worden eenparig aangenomen.**

De voorzitter. – Ik verzoek de leden wier geloofsbrieven geldig zijn verklaard, de grondwettelijke eed af te leggen.

- De dames Myriam Vanlerberghe en Fatma Pehlivan, de heer Gustaaf Nimmegeers, de dames Mimount Bousakla en Christel Geerts, de heren Ludwig Vandenhove, Lionel Vandenberghe, Frank Vanhecke en Willem Verreycken, mevrouw Anke Van dermeersch, de heren Jurgen Ceder, Yves Buysse, Stefaan De Clerck en Marc Van Peel, mevrouw Sabine de Bethune, de heren Hugo Vandenberghe en Etienne Schoupe, mevrouw Erika Thijs, de heer Guy Verhofstadt, mevrouw Jeannine Leduc, de heren Hugo Coveliers, Pierre Chevalier en Jean-Marie Dedecker, mevrouw Anne-Marie Van de Castele, de heren Patrick Vankrunkelsven en Louis Michel, mevrouw Nathalie de T' Serclaes, de heren Marc Wilmots, Antoine Duquesne en Armand De Decker, de dames Isabelle Durant en Clotilde Nyssens, de heren Luc Paque en Philippe Moureaux, mevrouw Anne-Marie Lizin, de heer Philippe Mahoux, mevrouw Marie-José Laloy en de heren Jean Cornil, Jean-Marie Happart en Francis Detraux leggen de eed af.

De voorzitter. – Ik geef deze leden akte van hun eedaflegging en verklaar hen aangesteld in hun functie van senator. *(Algemeen applaus)*

Overlijden van een eresenator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Paul Vandermeulen,

sénateur provincial du Brabant.

Votre président a adressé les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

Ordre des travaux

M. le président. – Lors de la prochaine séance, les sénateurs désignés par les Conseils de communauté prêteront serment. La date de cette séance dépend du moment où nous recevrons les noms de ces sénateurs. Par conséquent, je propose au Sénat de laisser à son président le soin de fixer la date de cette séance, dès que les noms seront connus. Selon toute vraisemblance, il s'agira du jeudi 12 juin prochain.

(Assentiment)

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 15 h 25.)

eresenator en gewezen provinciaal senator voor Brabant.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de familie van ons betreurd gewezen medelid betuigd.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Tijdens de volgende vergadering zullen de senatoren aangewezen door de Gemeenschapsraden de eed afleggen. De datum van deze vergadering hangt af van het ogenblik waarop wij de namen van deze senatoren ontvangen. Bijgevolg stel ik de Senaat voor vertrouwen te willen schenken aan de voorzitter om, zodra deze namen bekend zijn, een datum voor deze vergadering voor te stellen. Naar alle waarschijnlijkheid zal dit donderdag 12 juni a.s. zijn.

(Instemming)

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

(De vergadering wordt gesloten om 15.25 uur.)